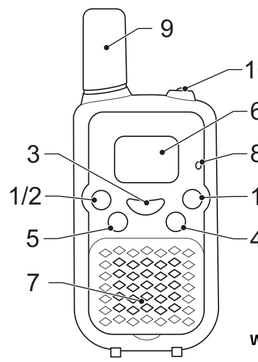
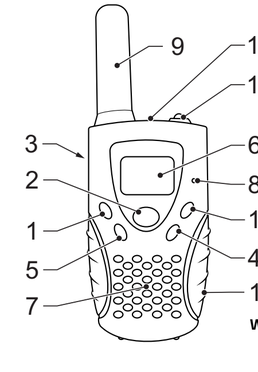
nedis

WLTKxx00xx

Walkie-talkie set





WLTK0500

Specifications:

- Maximum range: **Up to 5 km (vary depending on terrain and conditions)**
- Channels: **8**
- Automatic channel scan: **Yes**
- Operation frequency: **446 MHz**
- Transmission Power: **≤ 0.5 W**
- CTCSS Codes (for private talking): **38**
- **VOX: Yes, 3 levels**
- Built-in flash light: **Yes**
- Maximum play time **(continuous use): 2.5 hours**
- Maximum standby time: **24 hours**
- Display colour: **Green**
- Battery level indicator: **Yes**
- Automatic battery saving: **Yes**
- Battery: **2x3 AAA (not included)**

WLTK0800

Specifications:

- Maximum range: **Up to 8 km (vary depending on terrain and conditions)**
- Channels: **8**
- Automatic channel scan: **Yes**
- Operation frequency: **446 MHz**
- Transmission Power: **≤ 0.5 W**
- CTCSS Codes (for private talking): **38**
- VOX: **Yes, 3 levels**
- Built-in flash light: **Yes**
- Key lock: **Yes**
- Maximum play time **(continuous use): 2.5 hours**
- Maximum standby time: **24 hours**
- Display colour: **Green**
- Battery level indicator: **Yes**
- Automatic battery saving: **Yes**
- Connections:
  2.5 mm jack output, micro-USB
- Battery: **2x3 AAA (not included)**

English - Description

1. On/off button	• Press and hold the button for 3 seconds to switch the device on or off. A beep will sound.
2. Menu button	• Press the button 1x to select the channel. • Press the button 2x to select the CTCSS code. • Press the button 3x to select the VOX settings. • Press the button 4x to select the tone. • Press the button 5x to select the roger beep. • Press and hold the button for 3 seconds to lock or unlock the device.
	• WLTK0500xx: The device has one button with the two functions: (1) on/off button / (2) menu button.
3. PTT/talk button	• Press the button to send a call tone. The tone will be transmitted on the set channel. • Menu mode: Press the button to confirm and return to standby mode.
4. Up button Scan button	• Press the button to increase the volume. The display shows the volume level. • Press and hold the button for 3 seconds to scan for radio channels.
5. Down button Monitor button	• Press the button to decrease the volume. The display shows the volume level. • Press and hold the button for 3 seconds to activate the monitor. Release the button to return to standby mode.
6. Display	• Press one of the buttons (except for the menu button) to switch on the display light. The display will be illuminated for 5 seconds. • Scan indicator: The indicator is shown when the device in scanning mode. • VOX indicator: The indicator is shown when the device in VOX mode. • Battery indicator: If the battery is low, the battery icon will flash and a beep will sound to indicate that the batteries must be recharged or replaced. • Channel indicator: The display shows the selected channel number. • CTCSS indicator: The display shows the selected CTCSS code number. • RX/TX indicator: The indicator is shown when the device is receiving (RX) and transmitting (TX) radio signals.
7. Speaker	
8. Microphone	
9. Antenna	• Hold the antenna and the device at least 5 cm from your face. • Point the antenna upwards.
10. Lamp	You can use the lamp to provide additional light or for sending light signals.
11. Lamp button	• Press the button to switch on the lamp. • Release the button to switch off the lamp.
12. USB port (Micro USB)	• To charge rechargeable batteries, connect a USB cable to the USB port of the device and to a computer or a USB adapter. The battery icon on the display will flash during the charging process. It is recommended to switch off your radio during the charging process. The battery icon will stop flashing if the charging process is completed. • Note: Do not charge non-rechargeable batteries.
13. Headphone jack (2.5 mm)	**Warning:** • Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss. • Connect the headphones to the headphone jack. • If you use the PTT/talk button of the earpiece, also use the microphone of the earpiece. Do not connect other earpieces to prevent damage to the device.
• Belt clip	The belt clip is located on the rear of the device. • To remove the belt clip, hold the latch and move the belt clip upwards. • To attach the belt clip, slide the belt clip in and fasten the belt clip.
• Battery compartment	The battery compartment is located on the rear of the device. • Remove the belt clip from the device. • Open the battery compartment. • Insert the batteries (3x AAA, alkaline) into the battery compartment. Make sure that the battery polarity (+/-) matches the polarity markings inside the battery compartment. • Close the battery compartment. Note: The batteries are not included in the packaging. Note: If you do not use the device for an extended period of time, remove the batteries.

Receiving/transmitting communication

- When the device is switched on, the device is in reception mode.
- When a signal is received on the current channel, the display will show that the device is in reception.
- When you press the PTT/talk button, the device switches to transmission mode.
- Hold the device in a vertical position with the microphone 5 cm away from your mouth. While holding the PTT/talk button, speak into the microphone in a normal tone of voice.
- Release the PTT/talk button when you have finished transmitting. For others to receive your transmission, they must use the same radio channel.

Note: The talking range depends on your environment and be affected by obstructions such as hills or buildings.
Note: Do not use two devices closer than 1.5 m from one another to prevent interference.

Scanning for an active radio channel

Press and hold the up button for 2 seconds to scan for an active radio channel. The display shows the scan indicator. The channel will scan continuously from 1 to 8. If an active channel is found, the scanning will stop and you can listen to the transmission. If the transmission stops, the scanning will resume automatically.
Note: If you press the PTT/talk button while listening to a found channel, the device will return to standby mode on the found channel.

Changing channels

- Press the menu button. The channel number (1-8) flashes on the display.
- Press the up/down buttons to change the channel.
- Press the PTT/talk button to confirm and return to standby mode.

Note: If you do not press a button within 15 seconds, the device will return to standby mode automatically.

CTCSS (Continuous Tone-Coded Squelch System)

The device can operate on 8 different radio channels. If there are many users in your vicinity, other users may be operating on the same radio channel. When using CTCSS, a low-frequency tone (67-250 Hz) is transmitted along with the voice signal.

- Press the menu button twice. The current CTCSS code flashes on the display.
- Press the up/down buttons to change the CTCSS code (38 codes).
- Press the PTT/talk button to confirm and return to standby mode.

Note: Due to filtering, these sub-channels will generally not be audible and not disturb the communication.

VOX (hands-free function)

In VOX mode, the device transmits a signal when it is activated by your voice or any other sound. To overrule the VOX mode, press the PTT/talk button.

- To enable VOX mode, press the menu button three times. The current VOX setting flashes on the display. The display shows the VOX indicator.
- Press the up button to set the VOX sensitivity level: 1 = low sensitivity / 2 = medium sensitivity / 3 = high sensitivity.
- To disable VOX mode, press the down button until the display shows "OFF".
- Press the PTT/talk button to confirm and return to standby mode.

Note: Do not use VOX mode in a noisy or windy environment.

Call tones

- Press the menu button four times. The display shows "CA".
- Press the up/down buttons to change the call tone (10 call tones).
- Press the PTT/talk button to confirm and return to standby mode.

Roger beep on/off

- Press the menu button five times. The display shows "RO".
- Press the up/down buttons to switch the roger beep on or off.
- Press the PTT/talk button to confirm and return to standby mode. When you release the PTT/talk button, the device transmits a roger beep to confirm that you have stopped talking.

Battery saving function

When the device has not been used for 6 seconds, the device goes to economy mode. The reception of transmission is not affected in economy mode. If the device detects a radio signal, the device will return to standby mode.

Channel frequencies

The device meets all required standards for radio equipment using PMR 446 frequencies as authorized. The use of this two-way radio product involves the public airways and its use may be subject to local laws or regulations. Contact your radio licensing authority for more information.
Transmission power: ≤ 0.5 W

1.	446.00625 MHz	2.	446.01875 MHz
3.	446.03125 MHz	4.	446.04375 MHz
5.	446.05625 MHz	6.	446.06875 MHz
7.	446.08125 MHz	8.	446.09375 MHz

Specific absorption rate (SAR)

- WLTK0500BK - Maximum SAR values: 0.333W/kg for FM 12.5KHz
- WLTK0800BK - Maximum SAR values: 0.327W/kg for FM 12.5KHz

Safety

General safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- Do not modify the device in any way. Have a damaged device repaired by a qualified electrician.
- The device is suitable for indoor use only. Do not use the device outdoors.
- The device is suitable for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes.
- Do not use the device in locations with high humidity, such as bathrooms and swimming pools.
- Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not use the device in potentially explosive settings (e.g. around pumps, on the lower deck of a boat or in the vicinity of fuel-storage installations or chemical products).
- Do not expose the device to extreme temperatures (temperature range: -20 °C ~ +55 °C).
- Do not use the device on an airplane or in a hospital.
- Do not use the device in close proximity to a radio to avoid interference.
- If you carry a personal medical device, consult a doctor before use.
- To avoid the risk of burns, do not use the device if the antenna is damaged.
- Keep the device away from water and dust.

Battery safety

- Use only the batteries mentioned in the manual.
- Do not use old and new batteries together.
- Do not use batteries of different types or brands.
- Do not install batteries in reverse polarity.
- Do not short-circuit or disassemble the batteries.
- Do not expose the batteries to water.
- Do not expose the batteries to fire or excessive heat.
- Batteries are prone to leakage when fully discharged. To avoid damage to the product, remove the batteries when leaving the product unattended for longer periods of time.
- If liquid from the batteries comes into contact with skin or clothing, immediately rinse with fresh water.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Before cleaning or maintenance, always switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down.
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.
- Do not immerse the device in water or other liquids.
- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth. Thoroughly dry the device with a clean, dry cloth.

Support

If you need further help or have comments or suggestions, please visit www.nedis.com/support

Contact

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, The Netherlands

Nederlands - Beschrijving

1. Aan/uit-knop	• Houd de knop 3 seconden ingedrukt om het apparaat in of uit te schakelen. Er klinkt een pieptoon.
2. Menuknop	• Druk 1x op de knop om het kanaal te selecteren. • Druk 2x op de knop om de CTCSS-code te selecteren. • Druk 3x op de knop om de VOX-instellingen te selecteren. • Druk 4x op de knop om de toon te selecteren. • Druk 5x op de knop om de bevestigingspieptoon te selecteren. • Houd de knop 3 seconden ingedrukt om het apparaat te vergrendelen of te ontgrendelen.
	• WLTK0500xx: Het apparaat heeft één knop met de twee functies: (1) aan/uit-knop / (2) menuknop.
3. PTT-/praatknop	• Druk op de knop om een beltoon te verzenden. De toon wordt verzonden op het ingestelde kanaal. • Menumodus: Druk op de knop om te bevestigen en terug te keren naar de standby-modus.
4. Omhoog-knop Scanknop	• Druk op de knop om het volume te verhogen. De display toont het volumeniveau. • Houd de knop 3 seconden ingedrukt om naar radiokanalen te scannen.
5. Omlaag-knop Monitorknop	• Druk op de knop om het volume te verlagen. De display toont het volumeniveau. • Houd de knop 3 seconden ingedrukt om de monitor te activeren. Laat de knop los om terug te keren naar de standby-modus.
6. Display	• Druk op een van de knoppen (behalve de menuknop) om de displayverlichting in te schakelen. De display wordt 5 seconden verlicht. • Scanindicator: De indicator wordt weergegeven wanneer het apparaat zich in de scanmodus bevindt. • VOX-indicator: De indicator wordt weergegeven wanneer het apparaat zich in de VOX-modus bevindt. • Batterij-indicator: Als de batterij bijna leeg is, knippert het batterijpictogram en klinkt een pieptoon om aan te geven dat de batterijen moeten worden opgeladen of vervangen. • Kanaalindicator: De display toont het geselecteerde kanaalnummer. • CTCSS-indicator: De display toont het geselecteerde CTCSS-codenummer. • RX/TX-indicator: De indicator wordt weergegeven wanneer het apparaat radiosignalen ontvangt (RX) en verzendt (TX).
7. Speaker	
8. Microfoon	
9. Antenne	• Houd de antenne en het apparaat minstens 5 cm verwijderd van uw gezicht. • Richt de antenne omhoog.
10. Lamp	U kunt de lamp gebruiken om extra licht te leveren of om lichtsignalen te verzenden.
11. Lampknop	• Druk op de knop om de lamp in te schakelen. • Laat de knop los om de lamp in te schakelen.
12. USB-poort (Micro-USB)	• Sluit voor het opladen van oplaadbare batterijen een USB-kabel aan op de USB-poort van het apparaat en op een computer of een USB-adapter. Het batterijpictogram op de display knippert tijdens het opladen. Het wordt aanbevolen om uw radio uit te schakelen tijdens het opladen. Het batterijpictogram stopt met knipperen als het opladen is voltooid. • Let op: Laad geen niet-oplaadbare batterijen op.
13. Hoofdtelefoon-aansluiting (2,5 mm)	**Waarschuwing:** • Extreme geluidsdruk van oortelefoons en hoofdtelefoons kan gehoorbeschadiging veroorzaken. • Sluit de hoofdtelefoon aan op de hoofdtelefoonaansluiting. • Gebruik bij gebruik van de PTT-/praatknop van de oortelefoon ook de microfoon van de oortelefoon. Sluit geen andere oortelefoons aan om schade aan het apparaat te voorkomen.
• Riemclip	De riemclip bevindt zich aan de achterzijde van het apparaat. • Houd de hendel vast en beweeg de riemclip omlaag om de riemclip te verwijderen. • Schuif de riemclip in en bevestig de riemclip om de riemclip te bevestigen.
• Batterij-compartiment	Het batterijcompartiment bevindt zich aan de achterzijde van het apparaat. • Verwijder de riemclip van het apparaat. • Open het batterijcompartiment. • Plaats de batterijen (3x AAA, alkaline) in het batterijcompartiment. Zorg ervoor dat de polariteit van de batterij (+/-) met de polariteitsmarkeringen in het batterijcompartiment overeenkomt. • Sluit het batterijcompartiment. Let op: De batterijen zijn niet inbegrepen in de verpakking. Let op: Verwijder de batterijen als het apparaat voor een langere periode niet gebruikt.

Communicatie ontvangen/verzenden

- Als het apparaat is ingeschakeld, bevindt het apparaat zich in de ontvangstmodus.
- Als een signaal op het huidige kanaal wordt ontvangen, toont het display dat het apparaat signalen ontvangt.
- Als u op de PTT-/praatknop drukt, schakelt het apparaat naar de verzendingsmodus.
- Houd het apparaat in verticale stand met de microfoon 5 cm verwijderd van uw mond. Houd de PTT-/praatknop ingedrukt en spreek op normale toon in de microfoon.
- Laat de PTT-/praatknop los als u klaar bent met verzenden. Anderen moeten hetzelfde radiokanaal gebruiken om uw transmissie te kunnen ontvangen.

Let op: Het spreekbereik is afhankelijk van uw omgeving en wordt beïnvloed door obstakels zoals heuvels of gebouwen.
Let op: Gebruik geen twee apparaten minder dan 1,5 m van elkaar verwijderd om interferentie te voorkomen.

Naar een actief radiokanaal scannen

Houd de omhoog-knop 2 seconden ingedrukt om naar een actief radiokanaal te scannen. De display toont de scanindicator. Het kanaal zal continu scannen van 1 tot 8. Als een actief kanaal wordt gevonden, stopt het scannen en kunt u naar de transmissie luisteren. Als de transmissie stopt, wordt het scannen automatisch hervat.
Let op: Als u op de PTT-/praatknop drukt terwijl u naar een gevonden kanaal luistert, keert het apparaat terug naar de standby-modus op het gevonden kanaal.

Kanalen wijzigen

- Druk op de menuknop. Het kanaalnummer (1-8) knippert op de display.
- Druk op de omhoog/omlaag-knoppen om het kanaal te wijzigen.
- Druk op de PTT-/praatknop om te bevestigen en terug te keren naar de standby-modus.

Let op: Als u op de PTT-/praatknop drukt terwijl u naar een gevonden kanaal luistert, keert het apparaat terug naar de standby-modus op het gevonden kanaal.

CTCSS (Continuous Tone-Coded Squelch System)

Het apparaat kan op 8 verschillende radiokanalen werken. Als er zich veel gebruikers in uw buurt bevinden, kunnen andere gebruikers op hetzelfde radiokanaal actief zijn. Bij gebruik van CTCSS wordt een lagefrequentietoon (67-250 Hz) samen met het spraaksignaal verzonden.

- Druk twee keer op de menuknop. De huidige CTCSS-code knippert op de display.
- Druk op de omhoog/omlaag-knoppen om de CTCSS-code te wijzigen (38 codes).
- Druk op de PTT-/praatknop om te bevestigen en terug te keren naar de standby-modus.

Let op: Door filtering zullen deze subkanalen over het algemeen niet hoorbaar zijn en de communicatie niet verstoren.

VOX (handsfree-functie)

In de VOX-modus verzendt het apparaat een signaal wanneer het door uw stem of een ander geluid wordt geactiveerd. Druk op de PTT-/praatknop om de VOX-modus te overrulen.

- Druk drie keer op de menuknop om de VOX-modus te inschakelen. De huidige VOX-instelling knippert op de display. De display toont de VOX-indicator.
- Druk op de omhoog-knop om het VOX-gevoeligheidsniveau in te stellen: 1 = lage gevoeligheid / 2 = gemiddelde gevoeligheid / 3 = hoge gevoeligheid.
- Druk op de omlaag-knop totdat de display "OFF" toont.
- Druk op de PTT-/praatknop om te bevestigen en terug te keren naar de standby-modus.

Let op: Gebruik de VOX-modus niet in een lawaaierige of winderige omgeving.

Beltonen

- Druk vier keer op de menuknop. De display toont "CA".
- Druk op de omhoog/omlaag-knoppen om de beltoon te wijzigen (10 beltonen).
- Druk op de PTT-/praatknop om te bevestigen en terug te keren naar de standby-modus.

Bevestigingspieptoon aan/uit

- Druk vijf keer op de menuknop. De display toont "RO".
- Druk op de knop om de bevestigingspieptoon in of uit te schakelen.
- Druk op de PTT-/praatknop om te bevestigen en terug te keren naar de standby-modus. Als u de PTT-/praatknop loslaat, verzendt het apparaat een bevestigingspieptoon om te bevestigen dat u bent gestopt met praten.

Batterijbesparingsfunctie

Als het apparaat 6 seconden niet is gebruikt, schakelt het apparaat over naar de spaarmodus. De ontvangst van transmissies wordt niet beïnvloed in de spaarstand. Als het apparaat een radiosignaal detecteert, keert het apparaat terug naar de standby-modus.

Kanaalfrequenties

Het apparaat voldoet aan alle vereiste normen voor radioapparatuur met behulp van PMR 446-frequenties zoals toegestaan. Het gebruik van dit bidirectionele radiopaddproduct omvat de openbare luchtwegen en het gebruik ervan kan onderworpen zijn aan lokale wetten of voorschriften. Neem voor meer informatie contact op met uw radiovergunningsautoriteit.
Zendermogen: ≤ 0.5 W.

1.	446,00625 MHz	2.	446,01875 MHz
3.	446,03125 MHz	4.	446,04375 MHz
5.	446,05625 MHz	6.	446,06875 MHz
7.	446,08125 MHz	8.	446,09375 MHz

Specific absorption rate (SAR)

- WLTK0500BK - Maximale SAR-waarden: 0.333W/kg voor FM 12.5KHz
- WLTK0800BK - Maximale SAR-waarden: 0.327W/kg voor FM 12.5KHz

Veiligheid

Algemene veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade of voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Breng geen enkele wijziging aan het apparaat aan. Laat een beschadigd apparaat repareren door een bevoegd elektricien.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat niet op plaatsen met een hoge luchtvochtigheid, zoals badkamers en zwembaden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Gebruik het apparaat niet in potentieel explosieve omgevingen (bijv. rond pompen, op het onderste dek van een boot of in de buurt van installaties voor brandstofopslag of chemische producten).
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen (temperatuurbereik: -20 °C ~ +55 °C).
- Gebruik het apparaat niet in een vliegtuig of in een ziekenhuis.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van een radio om interferentie te voorkomen.
- Als u een persoonlijk medisch hulpmiddel bij u draagt, raadpleeg dan voor gebruik een arts.
- Gebruik het apparaat niet als de antenne is beschadigd om brandwonden te voorkomen. Houd het apparaat uit de buurt van water en stof.

Batterijveiligheid

- Gebruik alleen de in de handleiding vermelde batterijen.
- Combineer geen oude en nieuwe batterijen.
- Gebruik geen batterijen van verschillende typen of merken.
- Installeer batterijen niet met omgekeerde polariteit.
- Veroorzaak geen kortsluiting van de batterijen. Haal de batterijen niet uit elkaar.
- Stel de batterijen niet bloot aan water.
- Stel de batterijen niet bloot aan vuur of extreme hitte.
- Volledig ontladen batterijen kunnen gaan lekken. Verwijder de batterijen wanneer u het product gedurende langere tijd onbeheerd achterlaat om schade aan het product te voorkomen.
- Indien vloeistof uit de batterij in contact komt met de huid of kleding, onmiddellijk spoelen met vers water.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Schakel voor reiniging en onderhoud altijd het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog het apparaat grondig af met een schone, droge doek.

Support

Breng voor hulp of als u een opmerking of suggestie heeft een bezoek aan www.nedis.com/support

Contact

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

Deutsch - Beschreibung

1. Ein-/Aus-Taste	• Drücken und halten Sie die Taste für 3 Sekunden zum Ein- und Ausschalten des Geräts. Es ertönt ein Signal.
2. Menütaste	• Drücken Sie die Taste 1x, um den Kanal auszuwählen. • Drücken Sie die Taste 2x, um den CTCSS-Code auszuwählen. • Drücken Sie die Taste 3x, um die VOX-Einstellungen auszuwählen. • Drücken Sie die Taste 4x, um den Ton auszuwählen. • Drücken Sie die Taste 5x, um den Roger-Signalton auszuwählen. • Drücken und halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät zu sperren oder zu entsperren.
	• WLTK0500xx: Das Gerät hat eine Taste mit den beiden Funktionen: (1) Ein/Aus-Taste / (2) Menütaste.
3. PTT-/ Gesprächstaste	• Drücken Sie die Taste, um einen Rufton zu senden. Der Ton wird auf dem eingestellten Kanal übertragen. • Menümodus: Drücken Sie die Taste, um zu bestätigen und in den Standby-Modus zurückzukehren.
4. Auf-Taste Scan-Taste	• Drücken Sie auf die Taste, um die Lautstärke zu erhöhen. Auf dem Display erscheint die Lautstärkestufe. • Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um nach Funkkanälen zu suchen.
5. Ab-Taste Monitor-Taste	• Drücken Sie auf die Taste, um die Lautstärke zu verringern. Auf dem Display erscheint die Lautstärkestufe. • Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um den Monitor zu aktivieren. Lassen Sie die Taste los, um in den Standby-Modus zurückzukehren.
6. Display	• Drücken Sie eine der Tasten (außer der Menütaste), um die Displaybeleuchtung einzuschalten. Die Anzeige leuchtet 5 Sekunden lang auf. • Scan-Anzeige: Die Anzeige wird angezeigt, wenn sich das Gerät im Scan-Modus befindet. • VOX-Anzeige: Die Anzeige wird angezeigt, wenn sich das Gerät im VOX-Modus befindet. • Batterieanzeige: Wenn die Batterie schwach ist, blinkt das Batteriesymbol und ein Piepton zeigt an, dass die Batterien aufgeladen oder ausgetauscht werden müssen. • Kanalanzeige: Auf dem Display wird die ausgewählte Kanalnummer angezeigt. • CTCSS-Anzeige: Auf dem Display wird die ausgewählte CTCSS-Codenummer angezeigt. • RX/TX-Anzeige: Die Anzeige wird angezeigt, wenn das Gerät Funksignale empfängt (RX) und sendet (TX).
7. Lautsprecher	
8. Mikrofon	
9. Antenne	• Halten Sie die Antenne und das Gerät mindestens 5 cm vom Ihrem Gesicht entfernt. • Richten Sie die Antenne nach oben.
10. Lampe	Sie können die Lampe zur zusätzlichen Beleuchtung oder zum Senden von Lichtsignalen verwenden.
11. Lampentaste	• Drücken Sie die Taste, um die Lampe einzuschalten. • Lassen Sie die Taste los, um die Lampe auszuschalten.
12. USB-Anschluss (Micro USB)	• Um wiederaufladbare Batterien aufzuladen, schließen Sie ein USB-Kabel an den USB-Anschluss des Geräts und an einen Computer oder einen USB-Adapter an. Das Batteriesymbol auf der Anzeige blinkt während des Ladevorgangs. Es wird empfohlen, das Radio während des Ladevorgangs auszuschalten. Das Batteriesymbol hört auf zu blinken, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist. • Hinweis: Laden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien auf.
13. Kopfhörerbuchse (2,5 mm)	**Warnung:** • Übermäßiger Schalldruck von Kopfhörern und Kopfhörern kann zu Hörverlust führen. • Verbinden Sie den Kopfhörer mit der Kopfhörerbuchse. • Wenn Sie die PTT-/Gesprächstaste des Hörers verwenden, verwenden Sie auch das Mikrofon des Hörers. Schließen Sie keine anderen Ohrstücke an, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
• Gürtel-Clip	Der Gürtelclip befindet sich auf der Rückseite des Gerätes. • Um den Gürtelclip zu entfernen, halten Sie die Verriegelung fest und bewegen Sie den Gürtelclip nach oben. • Um den Gürtelclip zu befestigen, schieben Sie den Gürtelclip hinein und befestigen Sie den Gürtelclip.
• Batteriefach	Das Batteriefach befindet sich auf der Rückseite des Gerätes. • Entfernen Sie den Gürtelclip vom Gerät. • Öffnen Sie das Batteriefach. • Legen Sie die Batterien (3x AAA, alkalisch) in das Batteriefach ein. Achten Sie darauf, dass die Polarität der Batterien (+/-) mit den Polaritätskennzeichnungen im Batteriefach übereinstimmt. • Schließen Sie das Batteriefach. Hinweis: Die Batterien sind nicht in der Verpackung enthalten. Hinweis: Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, entfernen Sie die Batterien.

Empfangs-/Sendekommunikation

- Wenn das Gerät eingeschaltet ist, befindet sich das Gerät im Empfangsmodus.
- Wenn ein Signal auf dem aktuellen Kanal empfangen wird, zeigt das Display an, dass sich das Gerät im Empfang befindet.
- Wenn Sie die PTT-/Gesprächstaste drücken, wechselt das Gerät in den Übertragungsmodus.
- Halten Sie das Gerät in einer vertikalen Position mit dem Mikrofon 5 cm von Ihrem Mund entfernt. Halten Sie die PTT-/ Gesprächstaste gedrückt und sprechen Sie mit einem normalen Sprechton in das Mikrofon.
- Lassen Sie die PTT-/Gesprächstaste los, wenn Sie mit dem Senden fertig sind. Damit andere Ihre Übertragung empfangen können, müssen sie den gleichen Funkkanal verwenden.

Hinweis: Der Gesprächsbereich hängt von Ihrer Umgebung ab und wird von Hindernissen wie Hügeln oder Gebäuden beeinflusst.
Hinweis: Verwenden Sie keine zwei Geräte, die näher als 1,5 m voneinander entfernt sind, um Störungen zu vermeiden.

Scannen nach einem aktiven Funkkanal

Halten Sie die Auf-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um einen aktiven Funkkanal zu suchen. Auf dem Display erscheint die Scan-Anzeige. Der Kanal scannt kontinuierlich von 1 bis 8. Wenn ein aktiver Kanal gefunden wird, stoppt der Scanvorgang und Sie können die Übertragung hören. Wenn die Übertragung stoppt, wird der Scanvorgang automatisch fortgesetzt.
Hinweis: Wenn Sie die PTT-/Gesprächstaste drücken, während Sie einen gefundenen Kanal hören, kehrt das Gerät auf dem gefundenen Kanal in den Standby-Modus zurück.

Kanalwechsel

- Drücken Sie auf die Menütaste. Die Kanalnummer (1-8) blinkt auf der Anzeige.
- Drücken Sie die Auf-/Ab-Tasten, um den Kanal zu wechseln.
- Drücken Sie die PTT-/Gesprächstaste, um zu bestätigen und in den Standby-Modus zurückzukehren.

Hinweis: Wenn Sie innerhalb von 15 Sekunden keine Taste drücken, kehrt das Gerät automatisch in den Standby-Modus zurück.

CTCSS (Continuous Tone-Coded Squelch System)

Das Gerät kann auf 8 verschiedenen Funkkanälen betrieben werden. Wenn sich viele Benutzer in Ihrer Nähe befinden, können andere Benutzer auf demselben Funkkanal arbeiten. Bei der Verwendung von CTCSS wird zusammen mit dem Sprachsignal ein niederfrequenter Ton (67-250 Hz) übertragen.

- Drücken Sie die Menütaste zweimal. Der aktuelle CTCSS-Code blinkt auf der Anzeige.
- Drücken Sie die Auf-/Ab-Tasten, um den CTCSS-Code (38 Codes) zu ändern.
- Drücken Sie die PTT-/Gesprächstaste, um zu bestätigen und in den Standby-Modus zurückzukehren.

Hinweis: Durch die Filterung sind diese Subkanäle in der Regel nicht hörbar und stören die Kommunikation nicht. Um

VOX (Freisprechfunktion)

Im VOX-Modus sendet das Gerät ein Signal, wenn es durch Ihre Stimme oder einen anderen Ton aktiviert wird. Um den VOX-Modus zu übersteuern, drücken Sie die PTT-/Gesprächstaste.

- Um den VOX-Modus zu aktivieren, drücken Sie die Menütaste dreimal. Die aktuelle VOX-Einstellung blinkt auf der Anzeige. Auf dem Display erscheint die VOX-Anzeige.
- Drücken Sie die Auf-Taste, um die VOX-Empfindlichkeit einzustellen: 1 = geringe Empfindlichkeit / 2 = mittlere Empfindlichkeit / 3 = hohe Empfindlichkeit.
- Um den VOX-Modus zu deaktivieren, drücken Sie die Ab-Taste, bis auf der Anzeige "OFF" erscheint.
- Drücken Sie die PTT-/Gesprächstaste, um zu bestätigen und in den Standby-Modus zurückzukehren.

Hinweis: Verwenden Sie den VOX-Modus nicht in einer lauten oder windigen Umgebung.

Ruftöne

- Drücken Sie die Menütaste viermal. Auf dem Display erscheint "CA".
- Drücken Sie die Auf-/Ab-Tasten, um den Rufton zu ändern (10 Ruftöne).
- Drücken Sie die PTT-/Gesprächstaste, um zu bestätigen und in den Standby-Modus zurückzukehren.

Roger-Signalton ein/aus

- Drücken Sie die Menütaste fünfmal. Auf dem Display erscheint "RO".
- Drücken Sie die Auf-/Ab-Tasten, um den Roger-Signalton ein- oder auszuschalten.
- Drücken Sie die PTT-/Gesprächstaste, um zu bestätigen und in den Standby-Modus zurückzukehren. Wenn Sie die PTT-/ Gesprächstaste loslassen, sendet das Gerät einen Roger-Signalton, um zu bestätigen, dass Sie das Gespräch beendet haben.

Batteriesparfunktion

Wenn das Gerät 6 Sekunden lang nicht benutzt wurde, wechselt das Gerät in den Sparmodus. Der Empfang der Übertragung wird im Sparmodus nicht beeinträchtigt. Wenn das Gerät ein Funksignal erkennt, kehrt es in den Standby-Modus zurück.

Kanalfrequenzen

Das Gerät erfüllt alle erforderlichen Normen für Funkgeräte mit PMR 446-Frequenzen, wie zugelassen. Die Verwendung dieses Zweiwege-Radio-Produkts betrifft die öffentlichen Luftwege und seine Verwendung kann den lokalen Gesetzen oder Vorschriften unterliegen. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihre Rundfunkzulassungsbehörde.
Sendeleistung: ≤ 0.5 W.

1.	446,00625 MHz	2.	446,01875 MHz
3.	446,03125 MHz	4.	446,04375 MHz
5.	446,05625 MHz	6.	446,06875 MHz
7.	446,08125 MHz	8.	446,09375 MHz

Spezifische Absorptionsrate (SAR)

- WLTK0500BK - Maximale SAR-Werte: 0.333W/kg für FM 12.5KHz
- WLTK0800BK - Maximale SAR-Werte: 0.327W/kg für FM 12.5KHz

Sicherheit

Allgemeine Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Der Hersteller ist nicht schadensersatzpflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und durch unsachgemäße Handhabung des Gerätes entstanden sind.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Das Gerät darf in keiner Weise verändert werden. Lassen Sie ein beschädigtes Gerät von einem qualifizierten Elektriker reparieren.
- Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät eignet sich nur für den Hausgebrauch. Verwenden Sie das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das

nedis

Sécurité

Sécurité générale

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures consécutifs causés par le non-respect des consignes de sécurité et d'une utilisation inappropriée de l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- Ne modifiez l'appareil d'aucune manière. Faites réparer un appareil endommagé par un électricien qualifié.
- L'appareil est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- L'appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique. N'utilisez pas l'appareil à des fins commerciales.
- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits très humides, ainsi les salles de bains et piscines.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- N'utilisez pas l'appareil dans un cadre potentiellement explosif (ex. autour de pompes, sur le pont inférieur d'un bateau ou à proximité d'installations de stockage de carburant ou de produits chimiques).
- N'expose pas l'appareil à des températures extrêmes (plage de température : -20 °C ~ +55 °C).
- N'utilisez pas l'appareil en avion ou dans un hôpital.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une radio pour éviter les interférences.
- Si vous portez un appareillage médical personnel, consultez un médecin avant son usage.
- Pour éviter les risques de brûlures, n'utilisez pas l'appareil si l'antenne est endommagée.
- Maintenez l'appareil à l'écart de l'eau et de la poussière.

Sécurité des piles

- Utilisez uniquement les piles mentionnées dans le manuel.
- N'utilisez jamais des piles usées avec des piles neuves.
- N'utilisez pas des piles de marques ou de types différents.
- N'installez pas les piles selon une polarité inversée.
- Ne court-circuitez et ne démontez pas les piles.
- N'expose pas les piles à l'eau.
- N'expose pas les piles au feu ou à une chaleur excessive.
- Les piles chargées à fond ont tendance à fuir. Pour éviter d'endommager l'appareil, retirez les piles si vous laissez l'appareil sans surveillance pendant des périodes prolongées.
- Si du liquide s'échappant des piles entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincez immédiatement à l'eau claire.

Nettoyage et entretien

Avertissement !

- Avant le nettoyage ou l'entretien, arrêtez toujours l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides.

- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide. Séchez soigneusement l'appareil avec un chiffon propre et sec.

Support

Si vous avez des commentaires, des suggestions ou besoin d'aide, veuillez visiter www.nedis.com/support

Contact

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Pays-Bas

Italiano - Descrizione

1.	Pulsante di accensione/spegnimento	• Tenere premuto il pulsante per 3 secondi per accendere o spegnere il dispositivo. Viene emesso un segnale acustico.
2.	Pulsante menu	• Premere il pulsante 1 volta per selezionare il canale. • Premere il pulsante 2 volte per selezionare il codice CTCSS. • Premere il pulsante 3 volte per selezionare le impostazioni VOX. • Premere il pulsante 4 volte per selezionare il tono. • Premere il pulsante 5 volte per selezionare il vogl beep. • Tenere premuto il pulsante per 3 secondi per bloccare o sbloccare il dispositivo.
		• WLTK0500xx: Il dispositivo è dotato di un pulsante con due funzioni: (1) pulsante di accensione/spegnimento / (2) pulsante menu.
3.	Pulsante PTT/per parlare	• Premere il pulsante per inviare un tono di chiamata. Il tono viene trasmesso sul canale impostato. • Modalità menu: Premere il pulsante per confermare e tornare in modalità standby.
4.	Pulsante Su Pulsante di scansione	• Premere il pulsante per aumentare il volume. Sul display viene visualizzato il livello di volume. • Tenere premuto il pulsante per 3 secondi per eseguire la scansione dei canali radio.
5.	Pulsante Giù Pulsante del monitor	• Premere il pulsante per diminuire il volume. Sul display viene visualizzato il livello di volume. • Tenere premuto il pulsante per 3 secondi per attivare il monitor. Rilasciare il pulsante per tornare in modalità standby.
6.	Display	• Premere uno dei pulsanti (tranne il pulsante menu) per attivare la luce del display. Il display verrà illuminato per 5 secondi. • Indicatore di scansione: L'indicatore viene visualizzato quando il dispositivo è in modalità scansione. • Indicatore VOX: L'indicatore viene visualizzato quando il dispositivo è in modalità VOX. • Indicatore delle batterie: Quando la carica delle batterie è bassa, l'icona della batteria lampeggia e il dispositivo emette un segnale acustico per indicare che le batterie devono essere ricaricate o sostituite. • Indicatore di canale: Sul display viene visualizzato il numero di canale selezionato. • Indicatore CTCSS: Sul display viene visualizzato il numero di codice CTCSS. • Indicatore RX/TX: L'indicatore viene visualizzato quando il dispositivo è in fase di ricezione (RX) e trasmissione (TX) dei segnali radio.
7.	Altoparlante	
8.	Microfono	
9.	Antenna	• Tenere l'antenna e il dispositivo almeno a 5 cm di distanza dal volto. • Puntare l'antenna verso l'alto.
10.	Lampada	È possibile utilizzare la lampada per fornire ulteriore illuminazione o inviare segnali luminosi.
11.	Pulsante per la lampada	• Premere il pulsante per accendere la lampada. • Rilasciare il pulsante per spegnere la lampada.
12.	Porta USB (Micro USB)	• Per caricare le batterie ricaricabili, collegare un cavo USB alla porta USB del dispositivo e a un computer o un adattatore USB. L'icona della batteria visualizzata sul display lampeggia durante il processo di ricarica. Si consiglia di spegnere la radio durante il processo di ricarica. L'icona della batteria smette di lampeggiare al termine del processo di ricarica. • Nota: Non caricare batterie non ricaricabili.
13.	Jack cuffie (2,5 mm)	**Attenzione:** • Un'eccessiva pressione acustica proveniente da auricolari e cuffie può causare la perdita dell'udito. • Collegare le cuffie all'apposito jack. • Se viene utilizzato il pulsante PTT/per parlare dell'auricolare, anche il microfono deve essere quello dell'auricolare. Non collegare altri auricolari in modo da evitare danni al dispositivo.
•	Clip per cintura	La clip per cintura è posizionata sul retro del dispositivo. • Per rimuovere la clip per cintura, tenere il gancio e far scorrere la clip verso l'alto. • Per collegare la clip per cintura, inserirla e chiuderla.
•	Vano batterie	Il vano batterie è posizionato sul retro del dispositivo. • Rimuovere la clip per cintura dal dispositivo. • Aprire il vano batterie. • Inserire le batterie (3x AAA, alcaline) nel vano batterie. Assicurarsi che la polarità delle batterie (+/-) corrisponda a quella indicata nel vano batterie. • Chiudere il vano batterie. Nota: Le batterie non sono incluse nella confezione. Nota: Se il dispositivo non viene utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere le batterie.

Ricezione/trasmissione

- Quando il dispositivo viene acceso, è in modalità di ricezione.
- Alla ricezione di un segnale sul canale correntemente impostato, il display indica che il dispositivo è in fase di ricezione.
- Premendo il pulsante PTT/per parlare, il dispositivo passa in modalità di trasmissione.
- Tenere il dispositivo in posizione verticale con il microfono a una distanza di 5 cm dalla bocca. Con il pulsante PTT/per parlare premuto, parlare nel microfono con un tono di voce normale.
- Rilasciare il pulsante PTT/per parlare al termine della trasmissione. Affinché altri ricevano la trasmissione, devono utilizzare lo stesso canale radio.

Nota: La portata della trasmissione dipende dall'ambiente e può essere influenzata da ostacoli quali alture o edifici.
Nota: Per evitare interferenze, non utilizzare due dispositivi a una distanza inferiore a 1,5 m l'uno dall'altro.

Scansione per un canale radio attivo

Tenere premuto il pulsante Su per 2 secondi per eseguire la ricerca di un canale radio attivo. Sul display viene visualizzato l'indicatore di scansione. Il dispositivo ricerca ininterrottamente da 1 a 8 canali. Quando viene trovato un canale attivo, la scansione si interrompe ed è possibile ascoltare la trasmissione. Se la trasmissione si interrompe, la scansione riprende automaticamente.
Nota: Premendo il pulsante PTT/per parlare durante l'ascolto di un canale trovato, il dispositivo torna in modalità standby sul canale trovato.

Cambio dei canali

- Premere il pulsante del menu. Sul display lampeggia il numero di canale (1-8).
- Premere i pulsanti Su/Giù per cambiare il canale.
- Premere il pulsante PTT/per parlare per confermare e tornare in modalità standby.

Nota: Se entro 15 secondi non viene premuto un pulsante, il dispositivo torna automaticamente in modalità standby.

CTCSS (Continuous Tone-Coded Squelch System)

Il dispositivo può funzionare su 8 canali radio differenti. Se nelle vicinanze ci sono molti utenti, altri utenti potrebbero utilizzare lo stesso canale radio. Utilizzando il sistema CTCSS, un tono a bassa frequenza (67-250 Hz) viene trasmesso insieme al segnale vocale.

- Premere due volte il pulsante menu. Il codice CTCSS corrente lampeggia sul display.
- Premere i pulsanti Su/Giù per cambiare il codice CTCSS (38 codici).
- Premere il pulsante PTT/per parlare per confermare e tornare in modalità standby.

Nota: Grazie al filtro, questi sottocanali non sono generalmente udibili e non disturbano la comunicazione.

VOX (funzione viva voce)

In modalità VOX, il dispositivo trasmette un segnale quando viene attivato dalla voce dell'utente o da qualunque altro suono. Per annullare la modalità VOX, premere il pulsante PTT/per parlare.

- Per attivare la modalità VOX, premere il pulsante menu tre volte. L'impostazione VOX corrente lampeggia sul display. Sul display viene visualizzato l'indicatore di VOX.
- Premere il pulsante Su per impostare il livello di sensibilità VOX: 1 = sensibilità bassa / 2 = sensibilità media / 3 = sensibilità alta.
- Per disattivare la modalità VOX, premere il pulsante Giù finché sul dispositivo non compare "OFF".
- Premere il pulsante PTT/per parlare per confermare e tornare in modalità standby.

Nota: Non utilizzare la modalità VOX in un ambiente rumoroso o ventoso.

Toni di chiamata

- Premere il pulsante menu quattro volte. Sul display compare "CA".
- Premere i pulsanti Su/Giù per cambiare il tono di chiamata (10 toni di chiamata).
- Premere il pulsante PTT/per parlare per confermare e tornare in modalità standby.

Attivazione/disattivazione del roger beep

- Premere il pulsante menu cinque volte. Sul display compare "RO".
- Premere i pulsanti Su/Giù per attivare o disattivare il roger beep.
- Premere il pulsante PTT/per parlare per confermare e tornare in modalità standby. Al rilascio del pulsante PTT/per parlare, il dispositivo trasmette un roger beep per confermare che si è smesso di parlare.

Funzione di risparmio della carica delle batterie

Quando il dispositivo non viene utilizzato per 6 secondi, passa in modalità di risparmio economy. La ricezione della trasmissione non viene influenzata dalla modalità economy. Se il dispositivo rileva un segnale radio, torna in modalità standby.

Frequenze dei canali

Il dispositivo soddisfa tutti gli standard per le apparecchiature radio che utilizzano frequenze PMR 446 autorizzate. L'uso di questo prodotto bidirezionale richiede canali pubblici e può essere soggetto a leggi o regolamenti locali. Per maggiori informazioni contattare l'autorità competente per il rilascio delle licenze radio.
Potenza di trasmissione: ≤ 0.5 W.

1.	446,00625 MHz	2.	446,01875 MHz
3.	446,03125 MHz	4.	446,04375 MHz
5.	446,05625 MHz	6.	446,06875 MHz
7.	446,08125 MHz	8.	446,09375 MHz

Tasso di assorbimento specifico (Specific absorption rate, SAR)

- WLTK0500BK - Valori SAR massimi: 0.333W/kg per FM 12.5KHZ
- WLTK0800BK - Valori SAR massimi: 0.327W/kg per FM 12.5KHZ

Sicurezza

Sicurezza generale

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Il fabbricante non è responsabile per eventuali danni conseguenziali o per danni a cose o persone derivanti dall'inosservanza delle istruzioni sulla sicurezza o dall'uso improprio del dispositivo.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Non modificare il dispositivo in alcun modo. Far riparare un dispositivo danneggiato da un elettricista qualificato.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti interni. Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti domestici. Non utilizzare il dispositivo per scopi commerciali.
- Non utilizzare il dispositivo in posizioni con un elevato tasso di umidità come bagni o piscine.
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti potenzialmente esplosivi (ad es. intorno a pompe, sul ponte inferiore di un'imbarcazione o in prossimità di impianti di stoccaggio dei carburanti o di prodotti chimici).
- Non esporre il dispositivo a temperature estreme (intervallo di temperatura: -20 °C ~ +55 °C).
- Non utilizzare il dispositivo su un aereo o in un ospedale.
- Non utilizzare il dispositivo nelle immediate vicinanze di una radio al fine di evitare interferenze.
- Se si è portatori di un dispositivo medico personale, consultare un medico prima dell'uso.
- Per evitare il rischio di ustioni, non utilizzare il dispositivo se l'antenna è danneggiata.
- Tenere il dispositivo a distanza da acqua e polvere.

Sicurezza relativa alla batteria

- Utilizzare esclusivamente le batterie indicate nel manuale.
- Non mischiare batterie nuove e vecchie.
- Non utilizzare batterie di tipo o marchi diversi.
- Non installare le batterie invertendo la polarità.
- Non mettere in corto circuito o disassemblare le batterie.
- Non esporre le batterie all'acqua.
- Non esporre le batterie a fiamme o calore eccessivo.
- Le batterie sono soggette a perdite quando sono completamente scariche. Per evitare di danneggiare il prodotto, rimuovere le batterie quando viene lasciato incustodito per periodi prolungati.
- Nel caso di contatto del liquido delle batterie con pelle o indumenti, sciacquare immediatamente con acqua fresca.

Pulizia e manutenzione

Attenzione!

- Prima di qualsiasi intervento di pulizia o manutenzione, spegnere sempre il dispositivo, rimuovere la spina dalla presa a parete e attendere che il dispositivo si sia raffreddato.
- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi.

- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido. Asciugare a fondo il dispositivo con un panno pulito e asciutto.

Assistenza

Per ulteriore assistenza o per fornire commenti o suggerimenti visitare il sito www.nedis.com/support

Contatti

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Paesi Bassi

Português - Descrição

1.	Botão de ligar/desligar	• Prima e mantenha o botão premido durante 3 segundos para ligar ou desligar o dispositivo. Será emitido um sinal sonoro.
2.	Botão de menu	• Prima o botão 1x para selecionar o canal. • Prima o botão 2x para selecionar o código CTCSS. • Prima o botão 3x para selecionar as definições de VOX. • Prima o botão 4x para selecionar o tom. • Prima o botão 5x para selecionar o bipe roger. • Prima e mantenha o botão premido durante 3 segundos para bloquear ou desbloquear o dispositivo.
		• WLTK0500xx: O dispositivo possui um botão com duas funções: (1) botão de ligar/desligar / (2) botão de menu.
3.	Botão PTT/falar	• Prima o botão para enviar um tom de chamada. O tom será transmitido no canal definido. • Modo de menu: Prima o botão para confirmar e voltar ao modo de espera.
4.	Botão para cima Botão de procura	• Prima o botão para aumentar o volume. O visor indica o nível do volume. • Prima e mantenha premido o botão durante 3 segundos para procurar canais de rádio.
5.	Botão para baixo Botão do monitor	• Prima o botão para reduzir o volume. O visor indica o nível do volume. • Prima e mantenha o botão premido durante 3 segundos para ativar o monitor. Solte o botão para voltar ao modo de espera.
6.	Visor	• Prima um dos botões (à exceção do botão de menu) para ativar a luz do visor. O visor ficará iluminado durante 5 segundos. • Indicador de procura: O indicador é apresentado quando o dispositivo se encontra no modo de procura. • Indicador de VOX: O indicador é apresentado quando o dispositivo está no modo VOX. • Indicador de carga: Se as pilhas estiverem fracas, o ícone de pilha ficará intermitente e será emitido um sinal sonoro para indicar a necessidade de carregar ou substituir as pilhas. • Indicador de canal: O visor apresenta o número de canal selecionado. • Indicador CTCSS: O visor apresenta o número de código CTCSS selecionado. • Indicador RX/TX: O indicador é apresentado quando o dispositivo está a receber (RX) e a transmitir (TX) sinais de rádio.
7.	Altifalante	
8.	Microfone	
9.	Antena	• Segure a antena e o dispositivo a uma distância de, pelo menos, 5 cm do seu rosto. • Vire a antena para cima.
10.	Lâmpada	Pode utilizar a lâmpada para maior iluminação ou para enviar sinais de luz.
11.	Botão da lâmpada	• Prima o botão para acender a lâmpada. • Solte o botão para apagar a lâmpada.
12.	Porta USB (Micro USB)	• Para carregar as pilhas, ligue um cabo USB à porta USB do dispositivo e a um computador ou um adaptador USB. O ícone de pilha no visor ficará intermitente durante o processo de carregamento. Deverá desligar o rádio durante o processo de carregamento. O ícone de pilha deixará de estar intermitente quando o processo de carregamento estiver concluído. • Nota: Não utilize pilhas não recarregáveis.
13.	Tomada dos auscultadores (2,5 mm)	**Aviso:** • A pressão sonora excessiva dos auriculares ou auscultadores pode causar perda auditiva. • Ligue os auscultadores à tomada para auscultadores. • Se utilizar o botão PTT/falar do auscultador, poderá também utilizar o microfone do auscultador. Não ligue outros auscultadores para evitar danificar o dispositivo.
•	Clipe de cinto	O grampo de cinto está localizado na parte de trás do dispositivo. • Para remover o grampo de cinto, segure na patilha e empurre o grampo do cinto para cima. • Para fixar o grampo do cinto, faça deslizar o grampo de cinto para baixo e aperte-o.
•	Compartimento das pilhas	O compartimento das pilhas está localizado na parte de trás do dispositivo. • Retire o grampo do cinto do dispositivo. • Abra o compartimento das pilhas. • Coloque as pilhas (3x AAA, alcalinas) no compartimento das pilhas. Certifique-se de que a polaridade das pilhas (+/-) corresponde às indicações de polaridade no interior do compartimento das pilhas. • Feche o compartimento das pilhas. Nota: As pilhas não estão incluídas na embalagem. Nota: Se não pretender utilizar o dispositivo durante um longo período de tempo, retire as pilhas.

Receber/transmitir comunicações

- Quando o dispositivo está ligado, encontra-se no modo de receção.
- Ao receber um sinal no canal atual, o visor irá indicar que o dispositivo está em modo de receção.
- Ao premir o botão PTT/falar, o dispositivo muda para o modo de transmissão.
- Segure o dispositivo na vertical com o microfone afastado 5 cm da sua boca. Enquanto mantém premido o botão PTT/falar, fale para o microfone num tom de voz normal.
- Solte o botão PTT/falar, assim que terminar a transmissão. Para que outros recebam a sua transmissão, deverão utilizar o mesmo canal de rádio.

Nota: O alcance da comunicação irá variar em função do seu ambiente e poderá ser afetado por obstruções como encostas ou edifícios.
Nota: Não utilize dois dispositivos a uma distância inferior a 1,5 m entre eles, para evitar interferências.

Procurar um canal de rádio ativo

Prima e mantenha premido o botão para cima durante 2 segundos para procurar um canal de rádio ativo. O visor apresenta o indicador de procura. O canal irá procurar continuamente de 1 a 8. Ao encontrar um canal ativo, a procura é interrompida e poderá escutar a transmissão. Se a transmissão for interrompida, a procura será automaticamente retomada.
Nota: Se premir o botão PTT/falar enquanto estiver a escutar um canal encontrado, o dispositivo voltará ao modo de espera no canal encontrado.

Mudar canais

- Prima o botão de menu. O número do canal (1-8) fica intermitente no visor.
- Prima o botão para cima/para baixo para alterar o canal.
- Prima o botão PTT/falar para confirmar e voltar ao modo de espera.

Nota: Se não premir qualquer botão em 15 segundos, o dispositivo irá voltar automaticamente ao modo de espera.

CTCSS (Continuous Tone-Coded Squelch System)

O dispositivo pode funcionar em 8 canais de rádio diferentes. Se existirem muitos utilizadores nas proximidades, outros utilizadores poderão estar a utilizar o mesmo canal de rádio. Ao utilizar o CTCSS, é transmitido um tom de baixa frequência (67-250 Hz) em combinação com o sinal de voz.

- Prima o botão de menu duas vezes. O código CTCSS atual fica intermitente no visor.
- Prima os botões para cima/para baixo para alterar o código CTCSS (38 códigos).
- Prima o botão PTT/falar para confirmar e voltar ao modo de espera.

Nota: Devido a filtração, estes subcanais não serão normalmente audíveis e não afetarão a comunicação.

VOX (função mãos livres)

No modo VOX, o dispositivo transmite um sinal quando é ativado pela sua voz ou qualquer outro som. Para anular o modo VOX, prima o botão PTT/falar.

- Para ativar o modo VOX, prima o botão de menu três vezes. A definição de VOX fica intermitente no visor. O visor apresenta o indicador de VOX.
- Prima o botão para cima para definir o nível de sensibilidade de VOX: 1 = sensibilidade reduzida / 2 = sensibilidade média / 3 = sensibilidade elevada.
- Para desativar o modo VOX, prima o botão para baixo até o visor apresentar "OFF".
- Prima o botão PTT/falar para confirmar e voltar ao modo de espera.

Nota: Não utilize o modo VOX num ambiente ruidoso ou ventoso.

Tons de chamada

- Prima o botão de menu quatro vezes. O visor apresenta "CA".
- Prima os botões para cima/para baixo para alterar o tom de chamada (10 tons de chamada).
- Prima o botão PTT/falar para confirmar e voltar ao modo de espera.

Bipe roger ligado/desligado

- Prima o botão de menu cinco vezes. O visor apresenta "RO".
- Prima o botão para cima/para baixo para ligar ou desligar o bipe roger.

- Prima o botão PTT/falar para confirmar e voltar ao modo de espera. Ao soltar o botão PTT/falar, o dispositivo transmite um bipe roger para confirmar que parou de falar.

Função de economia de carga

Sempre que o dispositivo não for utilizado durante 6 segundos, entra em modo de economia. A receção de transmissões não é afetada no modo de economia. Se o dispositivo detetar um sinal de rádio, volta ao modo de espera.

Frequências de canais

O dispositivo cumpre todas as normas necessárias relativas a equipamento de rádio, utilizando as frequências PMR 446 (radiocomunicações móveis privadas) mediante autorização. A utilização deste produto de rádio bidirecional envolve espaço público, pelo que a sua utilização poderá estar sujeita a leis ou regulamentos locais. Contacte a autoridade de licenciamento de rádio para obter mais informações.
Potência de transmissão: ≤ 0.5 W.

1.	446,00625 MHz	2.	446,01875 MHz
3.	446,03125 MHz	4.	446,04375 MHz
5.	446,05625 MHz	6.	446,06875 MHz
7.	446,08125 MHz	8.	446,09375 MHz

Taxa de absorção especifica (TAE)

- WLTK0500BK - valores máximos de TAE: 0.333W/kg para FM 12.5KHZ
- WLTK0800BK - valores máximos de TAE: 0.327W/kg para FM 12.5KHZ

Segurança

Segurança geral

- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- O fabricante não se responsabiliza por danos indiretos ou por danos em bens ou pessoas provocados pela inobservância das instruções de segurança e utilização indevida do dispositivo.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.
- Não modifique este dispositivo de forma alguma. Solicite a reparação de um dispositivo danificado a um eletricista qualificado.
- O dispositivo destina-se apenas a utilização no interior. Não utilize o dispositivo no exterior.
- O dispositivo destina-se apenas a utilização doméstica. Não utilize o dispositivo para fins comerciais.
- Não utilize o dispositivo em locais com elevada humidade, tais como casas de banho e piscinas.
- Não utilize junto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Não utilize o dispositivo em locais potencialmente explosivos (por exemplo, próximo de bombas, no convés inferior de um barco ou nas proximidades de locais de armazenamento de combustível ou produtos químicos).
- Não exponha o dispositivo a temperaturas extremas (limite de temperaturas: -20 °C ~ +55 °C).
- Não utilize o dispositivo a bordo de um avião ou num hospital.
- Não utilize o dispositivo próximo de um rádio para evitar interferências.
- Caso use um dispositivo médico pessoal, consulte o médico antes de utilizar.
- Para evitar o risco de queimaduras, não utilize o dispositivo se a antena estiver danificada.
- Mantenha o dispositivo afastado de água e poeiras.

Segurança das pilhas

- Utilize apenas as pilhas indicadas neste manual.
- Não misture pilhas usadas e novas.
- Não utilize pilhas de tipos ou marcas diferentes.
- Não instale as pilhas com polaridade invertida.
- Não coloque as pilhas em curto-circuito nem as desmonte.
- Não exponha as pilhas a água.
- Não exponha as pilhas a fogo ou calor excessivo.
- As pilhas facilmente apresentam fugas quando totalmente descarregadas. Para evitar danos ao produto, retire as pilhas sempre que não for utilizar o produto durante longos períodos de tempo.
- Se o líquido das pilhas entrar em contacto com a pele ou vestuário, lave imediatamente com água corrente.

Limpeza e manutenção

Aviso!

- Antes da limpeza ou manutenção, desligue sempre o dispositivo, retire a ficha da tomada de parede e aguarde até que o dispositivo tenha arrefecido.
- Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não limpe o interior do dispositivo.
- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, substitua-o por um dispositivo novo.
- Não mergulhe o dispositivo em água ou outros líquidos.

- Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido macio. Seque minuciosamente o dispositivo com um pano limpo e seco.

Suporte

Se necessitar de ajuda adicional ou tiver comentários ou sugestões, por favor visite www.nedis.com/support

Contacto

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Holanda

Dansk - Beskrivelse

1.	Tænd/sluk-knap	• Tryk og hold knappen nede i 3 sekunder for at tænde og slukke for enheden. Der lyder et bip.
2.	Menuknap	• Tryk på knappen 1x for at vælge kanal. • Tryk på knappen 2x for at vælge CTCSS-koden. • Tryk på knappen 3x for at vælge VOX-indstillinger. • Tryk på knappen 4x for at vælge tone. • Tryk på knappen 5x for at vælge roger-bip. • Tryk og hold knappen nede i 3 sekunder for at låse eller låse op for enheden.
		• WLTK0500xx: Enheden har én knap med to funktioner: (1) tænd/sluk-knap / (2) menuknap.
3.	PTT/tal-knap	• Tryk på knappen for at sende en ankaldetone. Tonen sendes på den valgte kanal. • Menu-tilstand: Tryk på knappen for at bekræfte og gå tilbage til standbytilstand.
4.	Op-knap Scan-knap	• Tryk på knappen for at øge lydstyrken. Displayet viser lydstyrkeniveauet. • Tryk og hold knappen nede i 3 sekunder for at scanne efter radiokanaler.
5.	Ned-knap Monitor-knap	• Tryk på knappen for at sænke lydstyrken. Displayet viser lydstyrkeniveauet. • Tryk og hold knappen nede i 3 sekunder for at aktivere monitoren. Slip knappen for at gå tilbage til standbytilstand.
6.	Display	• Tryk på en af knapperne (undtagen menuknappen) for at tænde for display-lyset. Displayet lyser op i 5 sekunder. • Scanne-indikator: Indikatoren viser når enheden er i scanne-tilstand. • VOX-indikator: Indikatoren viser når enheden er i VOX-tilstand. • Batteriindikator: Hvis batteriet er lavt, begynder batteriikonet at blinke, og der lyder en biplyd som angiver at batterierne skal genoplades eller udskiftes. • Kanalindikator: Displayet viser det valgte kanalnummer. • CTCSS-indikator: Displayet viser det valgte CTCSS-kodenummer. • RX/TX-indikator: Indikatoren vises når enheden modtager (RX) og transmitterer (TX) radiosignaler.
7.	Højttaler	
8.	Mikrofon	
9.	Antenne	• Hold antennen og enheden mindst 5 cm fra ansigtet. • Pek antennen opad.
10.	Lampe	Man kan bruge lampen til at give ekstra lys eller til at sende lyssignaler med.
11.	Lampeknap	• Tryk på knappen for at tænde lampen. • Tryk på knappen for at slukke lampen.
12.	USB-port (Mikro-USB)	• De genopladelige batterier oplades ved at tilslutte en USB-ledning til USB-porten på enheden og til en computer eller en USB-adapter. Batteriikonet på displayet blinker under opladningen. Det anbefales at slukke for radioen under opladning. Batteriikonet holder op med at blinke når opladningen er afsluttet. • Bemærk: Man må ikke oplade batterier der ikke er genopladelige.
13.	Hovedtelefonstik (2,5 mm)	**Advarsel:** • For stort lydtryk fra ære- eller høretelefoner kan forårsage høretab. • Tilslut hovedtelefonerne ved hjælp af stikket til hovedtelefoner. • Hvis man bruger PTT/tal-knappen på ørestykket, skal man også bruge mikrofonen i øresneglen. Tilslut ikke andre øresnegle for at undgå at beskadige enheden.
•	Bæltklemme	Bælteklemmen er placeret på bagsiden af enheden. • Bælteklemmen fjernes ved at holde på låsen og trække bælteklemmen opad. • Bælteklemmen sættes på ved at skubbe bælteklemmen i og stramme den.
•	Batterirum	Batterirummet er placeret på bagsiden af enheden. • Tag bælteklemmen af enheden. • Åbn batterirummet. • Sæt batterierne (3x AAA, alkaliske) ind i batterirummet. Se efter, om batterierne polaritet (+/-) passer med markeringerne inde i batterirummet. • Luk batterirummet. Bemærk: Batterierne følger ikke med i pakken. Bemærk: Hvis enheden ikke bruges i længere tid, skal batterierne tages ud.

At modtage/transmittere kommunikation

- Når der er tændt for apparatet, er det i modtage-tilstand.
- Når der modtages et signal på den åbne kanal, viser displayet at enheden modtager.
- Når man trykker på PTT/tal-knappen, skifter enheden over til transmissionstilstand.
- Hold enheden i lodret stilling med mikrofonen ca. 5 cm væk fra munden. Hold PTT/tal-knappen trykket ind, og tal ind i mikrofonen med normal stemme.
- Slip PTT/tal-knappen når du er færdig med at transmittere. For at andre skal kunne modtage din transmission, skal de være på den samme radiokanal.

Bemærk: Samlens rækkevidde afhænger af omgivelserne, og den kan påvirkes af forhindringer såsom bakker eller bygninger.
Bemærk: Brug ikke to enheder tættere på hinanden end 1,5 m for at forhindre interferens.

At scanne efter en aktive radiokanal

Tryk og hold op-knappen nede i 2 sekunder for at scanne efter en aktiv radiokanal. Displayet viser scanne-indikatoren. Kanalerne scannes hele tiden fra 1 til 8. Hvis der findes en aktiv kanal, stopper scanningen, og man kan lytte til transmissionen. Hvis transmissionen stopper, begynder scanningen igen automatisk.
Bemærk: Hvis man trykker på PTT/tal-knappen, mens man lytter til en fundet kanal, så vender enheden tilbage til standbytilstand på den fundne kanal.

At ændre kanaler

- Tryk på menuknappen. Kanalens nummer (1-8) blinker på displayet.
- Tryk på op/ned-knappene for at skifte kanal.
- Tryk på PTT/tal-knappen for at bekræfte og gå tilbage til standbytilstand.

Bemærk: Hvis man ikke trykker på en knap inden for 15 sekunder, vender enheden automatisk tilbage til standbytilstand.

CTCSS (Continuous Tone-Coded Squelch System)

Enheden kan betjenes på 8 forskellige radiokanaler. Hvis der er mange brugere i området, kan andre brugere evt. benytte den samme radiokanal. Når man benytter CTCSS transmitteres en tone a lav frekvens (67-250 Hz) sammen med stemmesignalet.

- Tryk to gange på menuknappen. Den aktuelle CTCSS-kode blinker på displayet.
- Tryk på op/ned-knapperne for at skifte CTCSS-kode (38 koder).
- Tryk på PTT/tal-knappen for at bekræfte og gå tilbage til standbytilstand.

Bemærk: Pga. filtrering er disse underkanaler normalt ikke hørlige, og de forstyrrer ikke kommunikationen.

VOX (håndfri funktion)

I VOX-tilstand transmitterer enheden et signal når den aktiveres ved din stemme eller en anden lyd. Tryk på PTT/tal-knappen for at tilsidesætte VOX-tilstand.

- Aktiver VOX-tilstand ved at trykke på menuknappen tre gange. Den aktuelle VOX-indstilling blinker på displayet. Displayet viser VOX-indikatoren.
- Tryk på op-knappen for at indstille VOX-følsomheden: 1 = lav følsomhed / 2 = middel følsomhed / 3 = høj følsomhed.
- VOX-tilstanden deaktiveres ved at trykke på ned-knappen indtil displayet viser "OFF".
- Tryk på PTT/tal-knappen for at bekræfte og gå tilbage til standbytilstand.

Bemærk: Brug ikke VOX-tilstand i støjende eller blæsende omgivelser.

Ringetoner

- Tryk på menuknappen fire gange. Displayet viser "CA".
- Tryk på op/ned-knapperne for at skifte ringetonen (10 ringetoner).
- Tryk på PTT/tal-knappen for at bekræfte og gå tilbage til standbytilstand.

Roger-bip til/fra

- Tryk på menuknappen fem gange. Displayet viser "RO".
- Tryk på op/ned-knappen for at slå roger-bipset til eller fra.
- Tryk på PTT/tal-knappen for at bekræfte og gå tilbage til standbytilstand. Når man slipper PTT/tal-knappen, transmitteres et roger-bip for at bekræfte at man er holdt op med at tale.

Batteri spare-funktion

Når enheden ikke benyttes i mere end 6 sekunder, så går den over i en økonomitilstand. Transmissionsmodtagelsen påvirkes ikke i økonomitilstand. Hvis enheden opfanger et radiosignal, vender enheden tilbage til standbytilstand.

Kanalfrekvenser

Enheden opfylder alle pakkrævede standarder for radiodistyr med godkendte PMR 446 frekvenser. Brugen af dette tovejs-radio

nedis

Suomi - Kuvaus

1.	Virtapainike	• Käynnistä ja sammuta laite pitämällä painiketta painettuna 3 sekuntia. Kuuluu pilp-äänimerkki.
2.	Valikkopainike	• Valitse kanava painamalla painiketta 1 kerran. • Valitse CTCSS-koodi painamalla painiketta 2 kertaa. • Valitse VOX-asetukset painamalla painiketta 3 kertaa. • Valitse ääni painamalla painiketta 4 kertaa. • Valitse kuittausääni painamalla painiketta 5 kertaa. • Lukitse laite ja vapauta lukitus pitämällä painiketta painettuna 3 sekuntia.
3.	PTT/puhe-painike	• WLTK0500xx: Laitteessa on yksi kaksitoimintoinen painike: (1) virtapainike / (2) valikkopainike. • Lähetä kutsuäänä painamalla painiketta. Ääni lähetetään asetetulla kanavalla. • Valikkotila: Vahvista valmiustila ja palaa valmiustilasta painamalla painiketta.
4.	Ylöspäin-painike Skannaa-painike	• Lisää äänenvoimakkuutta painamalla painiketta. Näyttö näyttää äänenvoimakkuustason. • Skannaa radiokanava pitämällä painiketta painettuna 3 sekuntia.
5.	Alaspäin-painike Näyttö-painike	• Vähennä äänenvoimakkuutta painamalla painiketta. Näyttö näyttää äänenvoimakkuustason. • Käynnistä näyttö pitämällä painiketta painettuna 3 sekuntia. Palaa valmiustilaan vapauttamalla painike.
6.	Näyttö	• Sytytä näyttövalo painamalla jotain painiketta (paitsi valikkopainiketta). Näyttö syttyy 5 sekunnin ajaksi. • Skannauksen osoitin: Osoitin näytetään, kun laite on skannaustilassa. • VOX-merkkivalo: Merkkivalo näytetään, kun laite on VOX-tilassa. • Paristomerkkivalo: Jos paristo on lähes tyhjä, paristokuvake vilkkuu ja merkkiäänі ilmoittaa, että paristot on ladattava tai vaihdettava. • Kanavan osoitin: Näyttö näyttää valitun kanavan numeron. • CTCSS-osoitin: Näyttö näyttää valitun CTCSS-koodinumeron. • RX/TX-osoitin: Osoitin näytetään, kun laite vastaanottaa (RX) ja lähettää (TX) radiosignaalеja.
7.	Kovaäänінen	
8.	Mikrofoni	
9.	Antenni	• Pidä antenna ja laitetta vähintään 5 cm:n etäisyydellä kasvoistasi. • Suuntaa antenni ylöspäin.
10.	Lamppu	Voit käyttää lamppua lisävalona tai valosignaalien lähettämiseen.
11.	Lamppupainike	• Sytytä lamppu painamalla painiketta. • Sammuta lamppu vapauttamalla painike.
12.	USB-portti (mikro-USB)	• Lataa laattavat paristot liittämällä USB-johto laitteen ja tietokoneen tai USB-sovittimeen liittimiin. Paristokuvake näytössä vilkkuu latausprosessin aikana. On suositeltavaa sammuttaa radiosi latausprosessin ajaksi (katso ohje). Paristokuvake lopettaa vilkkumasta, jos latausprosessi on valmis. • Huomaa: Älä lataa uudelleen ei-uudelleenladattavia paristoja.
13.	Kuulokeliitin (2,5 mm)	**Varoitus:** • Liallinen äänenpaine korvakuulokkeista ja ulkoisista kuulokkeista voi aiheuttaa kuulovamman. • Liitä kuulokkeet kuulokeliittimeen. • Jos käytät korvakappaleen PTT/puhe-painiketta, käytä myös korvakappaleen mikrofonia. Estä laitevaurio olemalla liittämättä muita korvakappaleita.
14.	Vyöklipsi	Vyöklipsi sijaitsee laitteen takana. • Poista vyöklipsi pitämällä kiinni salvasta ja liikuttamalla vyöklipsiä ylöspäin. • Liitä vyöklipsi lisäyttämällä vyöklipsi sisään ja kiinnittämällä vyöklipsi.
15.	Paristokoteko	Paristokoteko sijaitsee laitteen takana. • Poista vyöklipsi laitteesta. • Avaa paristokoteko. • Laita paristot (3x AAA) paristokoteloon. Varmista, että paristojen napaisuus (+/-) vastaa paristotilan sisällä olevia merkintöjä. • Sulje paristokoteko. Huomaa: Paristot eivät ole mukana pakkauksessa. Huomaa: Jos et käytä laitetta pitkään aikaan, poista paristot.

Tietoliikenteen vastaanottaminen/lähettäminen

- Laitteen ollessa käynnistetty se on vastaanottotilassa.
- Vastaanottetaessa signaali nykyisellä kanavalla näyttö näyttää laitteen vastaanottavan.
- Painaessasi PTT/puhe-painiketta laite vaihtaa lähetystilaan.
- Pidä laitetta pystysuorennossa mikrofoni 5 cm:n päässä suustasi. Puhu mikrofoniin normaalilla puheäänellä samalla painaen PTT/puhe-painiketta.
- Vapauta PTT/puhe-painike lopetettuasi lähettämisen. Toisten ihmisten on käytettävä samaa radiokanavaa voidakseen kuulla lähetyksesi.

Huomaa: Toimintaetäisyys riippuu ympäristöstä ja esteet, kuten maet ja rakennukset, vaikuttavat siihen.
Huomaa: Älä käytä kahta laitetta 1,5 m lähempänä toisiaan häiriöiden estämiseksi.

Aktiivisen radiokanavan skannaus

Skannaa aktiivista radiokanavaa pitämällä painiketta painettuna 2 sekuntia. Näyttö näyttää skannauksen osoittimen. Kanavia 1 - 8 skannataan jatkuvasti. Jos aktiivinen kanava löydetään, skannaus pysähtyy ja voit kuunnella lähetystä. Jos lähetys loppuu, skannaus jatkuu automaattisesti.
Huomaa: Jos painat PTT/puhe-painiketta kuunnellessasi löytynyttä kanavaa, laite palaa valmiustilaan löytyneellä kanavalla.

Kanavien vaihtaminen

- Paina valikkopainiketta. Kanavanumero (1 - 8) vilkkuu näytössä.
- Vaihda kanava painamalla ylös/alas-painikkeita.
- Vahvista ja palaa valmiustilaan painamalla PTT/puhe-painiketta.

Huomaa: Jos et paina painiketta 15 sekunnin kuluessa, laite palaa automaattisesti valmiustilaan.

CTCSS (Continuous Tone-Coded Squelch System)

Laite voi toimia 8 eri radiokanavalla. Jos lähistöllä on useita käyttäjiä, toiset käyttäjät voivat käyttää samaa radiokanavaa. Käytettässä CTCSS-järjestelmää matalataajuinen ääni (67 - 250 Hz) lähetetään yhdessä äänisignaalin kanssa.

- Paina valikkopainiketta kahdesti. Nykyinen CTCSS-koodi näytössä.
- Vaihda CTCSS-koodi (38 koodia) painamalla ylös/alas-painikkeita.
- Vahvista ja palaa valmiustilaan painamalla PTT/puhe-painiketta.

Huomaa: Suodatuksesta johtuen nämä äänivaut eivät yleensä ole kuultavissa, eivätkä ne häiritse viestintää.

VOX (hands-free toiminto)

VOX-tilassa laite lähettää signaalin äänesi tai muun äänen aktivoidessa laitteen. Ohita VOX-tila painamalla PTT/puhe-painiketta.

- Ota käyttöön VOX-tila painamalla valikkopainiketta kolme kertaa. Nykyinen VOX-asetus vilkkuu näytössä. Näyttö näyttää VOX-osoittimen.
- Aseta VOX-herkkyystaso painamalla ylös-painiketta: 1 = alhainen herkkyys / 3 = suuri herkkyys.
- Poista käytöstä VOX-tila painamalla alas-painikkeen, kunnes näyttö näyttää "OFF".
- Vahvista ja palaa valmiustilaan painamalla PTT/puhe-painiketta.

Huomaa: Älä käytä VOX-tilaa meluisassa tai tuulisessa ympäristössä.

Soittoäänet

- Paina valikkopainiketta neljä kertaa. Näyttö näyttää "CA".
- Vaihda soittoääni (10 soittoääntä) painamalla ylös/alas-painikkeita.
- Vahvista ja palaa valmiustilaan painamalla PTT/puhe-painiketta.

Kuittausäänі päällä/pois

- Paina valikkopainiketta viisi kertaa. Näyttö näyttää "RO".
- Laita kuittausäänі päälle/pois painamalla ylös/alas-painikkeita.
- Vahvista ja palaa valmiustilaan painamalla PTT/puhe-painiketta. Vapauttaessasi PTT/puhe-painikkeen laite lähettää kuittausäänen vahvistamaan, että olet lopettanut puhumisen.

Pariston säästötoiminto

Kun laite on ollut käyttämättömänä 6 sekuntia, se menee taloudelliseen tilaan. Taloudellinen tila ei vaikuta lähetyksen vastaanottoon. Jos laite havaitsee radiosignaalin, laite palaa valmiustilaan.

Kanavataajuudet

Laite täyttää kaikki vaadittut radiotaajuudet valtuutettu PMR 446 -taajuuksia käyttäville laitteille. Tämä kaksiteräsidoite käyttää julkisia ilmatetä ja sen käyttöä saattaa koska paikallisia lakeja ja määräyksiä. Ota yhteys radiokäyttöluparavanomaisen lisätietoja varten.
Lähetysteho: ≤ 0.5 W.

1.	446,00625 MHz	2.	446,01875 MHz
3.	446,03125 MHz	4.	446,04375 MHz
5.	446,05625 MHz	6.	446,06875 MHz
7.	446,08125 MHz	8.	446,09375 MHz

Ominaisabsorptio (SAR)

- WLTK0500BK - Mäksimi SAR-arvot: 0.333W/kg FM 12.5KHz
- WLTK0800BK - Mäksimi SAR-arvot: 0.327W/kg FM 12.5KHz

Turvallisuus

Yleinen turvallisuus

- Lue käyttöohjaus huolella ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaa käyttöä varten.
- Valmistaja ei ole vastuussa henkilöille tai omaisuudelle aiheutuvista vahingoista, jos ne johtuvat turvallisuusohjeiden laiminlyönnistä tai laitteen sopimattomasta käytöstä.
- Käytä laitetta vain siihen tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppaassa kuvattuun tarkoituksеen.
- Älä käytä laitetta, jos joku sen osa on vioittunut tai viallinen. Jos laite on vioittunut tai viallinen, vaihda laite välittömästi.
- Älä muunna laitetta millään tavoin. Korjaus vaurioituneet laite pätevällä sähköasentajalla.
- Laite sopii vain sisäkäyttöön. Älä käytä laitetta ulkona.
- Laite sopii vain kotikäyttöön. Älä käytä laitetta kaupallisin tarkoituksiin.
- Älä käytä laitetta paikoissa, kuten kylpyhuoneissa ja uima-allashuoneissa, joissa on korkea suhteellinen kosteus.
- Älä käytä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, pesuallasten tai muiden vettä sisältävien esineiden lähellä.
- Älä käytä laitetta mahdollisesti räjähdysaltiissa paikoissa (esim. lähellä pumppuja, veneen alakannella tai polttoaine- tai kemiallisten tuotteiden varastojen läheisyydessä).
- Älä altista laitetta korkeille lämpötiloille (lämpötila-alue: -20 °C ~ +55 °C).
- Älä käytä laitetta hätäkoneessa tai sairaalassa.
- Älä käytä laitetta lähellä radiota estämiseksi.
- Sis sinulla on henkilökohtainen lääkeliitelmeller aina, ota yhteys lääkäriin ennen käyttöä.
- Vältä palovammavaara olemalla käyttämättä laitetta, jos antenni on vaurioitunut.
- Pidä laite poissa vedestä ja pölystä.

Paristoturvallisuus

- Käytä vain käsikirjassa mainittuja paristoja.
- Älä käytä vanhoja ja uusia paristoja yhdessä.
- Älä käytä eri tyyppisiä tai eri merkkisiä paristoja.
- Älä asenna paristoja väärin päin.
- Älä aiheuta paristoissa oikosulkua tai pura niitä.
- Älä altista paristoja vedelle.
- Älä altista paristoja tulelle tai lämpölähteille.
- Paristot saattavat vuotaa, kun ne ovat täysin tyhjät. Jotta tuote ei vaurioidu, poista paristot jättäessäsi tuotteen vahvamalta pitemmäksi aikaa.
- Jos paristoista vuotava neste joutuu kosketuksiin ihon tai vaatteiden kanssa, huuhtele välittömästi raikkaalla vedellä.

Puhdistus ja huolto

Varoitus!

- Sammuta laite, irrota pistoke pistorasiasta ja odota, että laite jäähtyy, ennen kuin puhdistat tai huollat sitä.
- Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.
- Älä puhdista laitteen sisäpuolta.
- Jä yritä korjata laitetta. Jos laite ei toimi asianmukaisesti, vaihda se uuteen.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.

- Puhdista laite ulkopuolella pehmeällä, kosteella liinalla. Kuivaa laite läpikotaisin puhtaalla kuivalla liinalla.

Tuki

Jos tarvitset apua tai jos sinulla on kommenttеja tai ehdotuksia, käy osoitteessa: www.nedis.com/support

Yhteystiedot

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, The Netherlands

Ελληνικά - Περιγραφή

1.	Κουμπί on/off	• Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη συσκευή. Θα ακουστεί ένας ήχος μπιπ.
2.	Κουμπί μενού	• Πατήστε τα κουμπί 1x για να επιλέξετε το κανάλι. • Πατήστε το κουμπί 2x για να επιλέξετε τον κωδικό CTCSS. • Πατήστε το κουμπί 3x για να επιλέξετε τις ρυθμίσεις VOX. • Πατήστε το κουμπί 4x για να επιλέξετε τον τόνο. • Πατήστε το κουμπί 5x για να επιλέξετε τον ήχο του «βίπ». • Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα για να ασφαλιστεί ή να απασφαλιστεί η συσκευή.
3.	Κουμπί PTT/ομιλίας	• WLTK0500xx: Η συσκευή έχει ένα κουμπί με δύο λειτουργίες: (1) κουμπί on/off / (2) κουμπί μενού. • Πατήστε το κουμπί για να στείλετε ένα τόνο κλήσης. Ο τόνος θα εκπέμψει στο ρυθμισμένο κανάλι. • Λειτουργία μενού: Πατήστε το κουμπί για να επιβεβαιώσετε και να επιστρέψετε στη λειτουργία αναμονής.
4.	Κουμπί πάνω Κουμπί σάρωσης	• Πιέστε το κουμπί για να αυξήσετε την ένταση. Η οθόνη προβάλει το επίπεδο έντασης. • Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα για να σαρώσετε διαθέσιμα κανάλια.
5.	Κουμπί κάτω Κουμπί οθόνης	• Πιέστε το κουμπί για να μειώσετε την ένταση. Η οθόνη προβάλει το επίπεδο έντασης. • Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε την οθόνη. Αφήστε το κουμπί για να επιστρέψετε στη λειτουργία αναμονής.
6.	Οθόνη	• Πιέστε ένα από τα κουμπιά (εκτός από το κουμπί του μενού) για να ενεργοποιήσετε τον φωτισμό της οθόνης. Η οθόνη θα φωτιστεί για 5 δευτερόλεπτα. • Ενδείξη σάρωσης: Η ένδειξη εμφανίζεται όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία σάρωσης. • Ενδείξη VOX: Η ένδειξη εμφανίζεται όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία VOX. • Ενδείξη μπαταρίας: Εάν η μπαταρία είναι χαμηλή, το εικονίδιο της μπαταρίας θα αναβοσβήσει και θα ακουστεί ένας ήχος για να υποδείξει ότι οι μπαταρίες πρέπει να επαναφορτιστούν ή να αντικατασταθούν. • Ενδείξη καναλιού: Η οθόνη προβάλει τον επιλεγμένο αριθμό καναλιού. • Ενδείξη CTCSS: Η οθόνη προβάλει τον επιλεγμένο κωδικό CTCSS. • Ενδείξη RX/TX: Η ένδειξη εμφανίζεται όταν η συσκευή λαμβάνει (RX) και εκπέμπει (TX) ραδιοσήματα.
7.	Ηχείο	
8.	Μικρόφωνο	
9.	Κεραία	• Κρατήστε την κεραία και τη συσκευή τουλάχιστον 5 cm από το πρόσωπό σας. • Στρέψτε την κεραία προς τα πάνω.
10.	Λυχνία	Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λυχνία για επιπλέον φως ή για την αποστολή φωτεινών σημάτων. • Πιέστε το κουμπί για να ανάψετε τη λυχνία. • Αφήστε το κουμπί για να σβήσετε τη λυχνία.
11.	Κουμπί λυχνίας	
12.	Θύρα USB (Micro USB)	• Για να φορτίσετε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, συνδέστε ένα καλώδιο USB στη θύρα USB της συσκευής και σε έναν υπολογιστή ή έναν συνήκτορα USB. Το εικονίδιο της μπαταρίας στην οθόνη θα αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Συνιστάται να απενεργοποιείτε το ραδιόφωνο σας κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Το εικονίδιο της μπαταρίας θα σταματήσει να αναβοσβήνει όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία της φόρτισης. • Σημείωση: Μην φορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
13.	Υποδοχή ακουστικών (2,5 mm)	**Προειδοποίηση:** • Η πίεση της υπερβολικής έντασης ήχου από τα ακουστικά μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής. • Συνδέστε τα ακουστικά στην υποδοχή ακουστικών. • Εάν χρησιμοποιήσετε το κουμπί PTT/ομιλίας του ακουστικού, χρησιμοποιήστε επίσης και το μικρόφωνο του ακουστικού. Μην συνδέετε άλλα ακουστικά για να αποφύγετε την πρόκληση βλάβης της συσκευής.
14.	Κλιπ ζώνης	Το κλιπ ζώνης βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής. • Για να αφαιρέσετε το κλιπ ζώνης, κρατήστε το κλειστό και μετακινήστε το κλιπ ζώνης προς τα πάνω. • Για να προσαρτήσετε το κλιπ ζώνης, σύρτε και βέστε το.
15.	Θήκη μπαταριών	Η θήκη μπαταριών βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής. • Αφαιρέστε το κλιπ ζώνης από τη συσκευή. • Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών. • Τοποθετήστε τις μπαταρίες (αλκαλικές 3x AAA) στη θήκη μπαταριών. Βεβαιωθείτε ότι η πολικότητα των μπαταριών (+/-) ταιριάζει με τα σύμβολα πολικότητας μέσα στη θήκη μπαταρίας. • Κλείστε τη θήκη μπαταριών. Σημείωση: Οι μπαταρίες δεν περιλαμβάνονται στη συσκευασία. Σημείωση: Εάν δεν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες.

Λήψη/μετάδοση επικοινωνίας

- Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία λήψης.
- Όταν ένα σήμα λαμβάνεται από το τρέχον κανάλι, η οθόνη θα εμφανίσει ότι η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία λήψης.
- Όταν πιέσετε το κουμπί PTT/ομιλίας, η συσκευή μπαίνει σε λειτουργία μετάδοσης.
- Κρατήστε τη συσκευή σε κατακόρυφη θέση με το μικρόφωνο 5 cm από το στόμα σας. Καθώς κρατάτε πατημένο το κουμπί PTT/ομιλίας, μιλήστε στο μικρόφωνο με τον κανονικό τόνο της φωνής σας.
- Αφήστε το κουμπί PTT/ομιλίας όταν ολοκληρώσετε τη μετάδοση. Για να λαμβάνουν οι άλλοι τη μετάδοσή, πρέπει να χρησιμοποιούν το ίδιο ραδιοφωνικό κανάλι.

Σημείωση: Η εμβέλεια σμίλιας εξαρτάται από το περιβάλλον σας και μπορεί να επηρεαστεί από εμπόδια όπως λόφοι ή κτίρια.
Σημείωση: Μην χρησιμοποιείτε δύο συσκευές σε απόσταση μικρότερη από 1,5 m για την αποφυγή παρεμβολών.

Σάρωση για ενεργό ραδιοφωνικό κανάλι

Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί για περίπου 2 δευτερόλεπτα για αναζήτηση ενεργού ραδιοφωνικού καναλιού. Η οθόνη προβάλει την ένδειξη σάρωσης. Το κανάλι θα σαρώνει συνεχώς από το 1 έως το 8. Εάν βρεθεί ενεργό κανάλι, η σάρωση θα διακοπεί και μπορείτε να ακούσετε τη μετάδοση. Εν συνεχεία, η σάρωση θα συνεχίσει τη σάρωση.
Σημείωση: Εάν πατήσετε το κουμπί PTT/ομιλίας ενώ ακούτε ένα κανάλι που βρέθηκε, η συσκευή θα επιστρέψει σε λειτουργία αναμονής στο εν λόγω κανάλι.

Αλλαγή καναλιών

- Πιέστε το κουμπί μενού. Ο αριθμός του καναλιού (1-8) αναβοσβήνει στην οθόνη.
- Πατήστε το κουμπί πάνω/κάτω για να αλλάξετε το κανάλι.
- Πατήστε το κουμπί PTT/ομιλίας για να επιβεβαιώσετε και να επιστρέψετε στη λειτουργία αναμονής.

Σημείωση: Εάν δεν πατήσετε κάποιο κουμπί εντός 15 δευτερολέπτων, η συσκευή θα επιστρέψει αυτόματα στη λειτουργία αναμονής.

CTCSS (Continuous Tone-Coded Squelch System)

Η συσκευή μπορεί να λειτουργεί σε 8 διαφορετικά ραδιοφωνικά κανάλια. Εν υπάρχουν πολλοί χρήστες κοντά σας, τότε ενδέχεται να χρησιμοποιούν το ίδιο ραδιοφωνικό κανάλι. Όταν χρησιμοποιείτε CTCSS, εκπέμπεται ένας τόνος χαμηλής συχνότητας (67-250 Hz) μαζί με το σήμα φωνής.

- Πιέστε το κουμπί του μενού δύο φορές. Ο τρέχων κωδικός CTCSS αναβοσβήνει στην οθόνη.
- Πιέστε το κουμπί πάνω/κάτω για να αλλάξετε τον κωδικό CTCSS (38 κωδικοί).
- Πατήστε το κουμπί PTT/ομιλίας για να επιβεβαιώσετε και να επιστρέψετε στη λειτουργία αναμονής.

Σημείωση: Λόγω του φιλτραρίσματος, τα υπακούοντα δεν θα εκπέμπουν ήχο και δεν θα διαταράσσουν την επικοινωνία.

VOX (λειτουργία χωρίς χέρια)

Στη λειτουργία VOX, η συσκευή εκπέμπει ένα σήμα όταν ενεργοποιείτε από τη φωνή σας ή οποιονδήποτε άλλον ήχο. Για την παράκαμψη της λειτουργίας VOX, πιέστε το κουμπί PTT/ομιλίας.

- Για την ενεργοποίηση της λειτουργίας VOX, πιέστε το κουμπί του τρεις φορές. Ο τρέχων κωδικός VOX αναβοσβήνει στην οθόνη. Η οθόνη προβάλει την ένδειξη VOX.
- Πιέστε το κουμπί πάνω για να ρυθμίσετε το επίπεδο ευαισθησίας VOX: 1 = χαμηλή ευαισθησία / 2 = μέτρια ευαισθησία / 3 = υψηλή ευαισθησία.
- Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία VOX, πιέστε το κουμπί κάτω μέχρι η οθόνη να εμφανίσει το μήνυμα "OFF".
- Πατήστε το κουμπί PTT/ομιλίας για να επιβεβαιώσετε και να επιστρέψετε στη λειτουργία αναμονής.

Σημείωση: Μην χρησιμοποιείτε τη λειτουργία VOX σε περιβάλλον σας και μπορεί να σπάει θόρυβο ή αέρα.

Τόνοι κλήσης

- Πιέστε το κουμπί του μενού τέσσερις φορές. Η οθόνη προβάλει το μήνυμα "CA".
- Πιέστε το κουμπί πάνω/κάτω για να αλλάξετε τον τόνο κλήσης (10 τόνοι κλήσης).
- Πατήστε το κουμπί PTT/ομιλίας για να επιβεβαιώσετε και να επιστρέψετε στη λειτουργία αναμονής.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση ήχου «βίπ»

- Πιέστε το κουμπί του μενού πέντε φορές. Η οθόνη προβάλει το μήνυμα "RO".
- Πατήστε το κουμπί PTT/ομιλίας, αφού ρυθμίσετε τον ήχο «βίπ».
- Πατήστε το κουμπί PTT/ομιλίας για να επιβεβαιώσετε και να επιστρέψετε στη λειτουργία αναμονής. Όταν αφήσετε το κουμπί PTT/ομιλίας, η συσκευή εκπέμπει ένα ήχο «βίπ» για να βεβαιώσετε ότι έχετε σταματήσει να μιλάτε.

Λειτουργία εξοικονόμησης μπαταρίας

Όταν η συσκευή δεν έχει χρησιμοποιηθεί για 6 δευτερόλεπτα, τότε μπαίνει σε λειτουργία εξοικονόμησης μπαταρίας. Η λήψη της μετάδοσης δεν επηρεάζεται κατά τη λειτουργία εξοικονόμησης μπαταρίας. Εάν η συσκευή εντοπίσει ένα ραδιοσήμα, θα επανέλθει στη λειτουργία αναμονής.

Συχνότητες καναλιών

Η συσκευή πληροί όλα τα απαιτούμενα κριτήρια για ραδιοεπικοινωνίες χρησιμοποιώντας τις εγκεκριμένες συχνότητες PMR 446. Η χρήση του αμφίδρομου σωρμάτου περιλαμβάνει τις δημόσιες αεροπορικές οδούς και η χρήση του υπόκειται σε τοπικούς νόμους ή κανονισμούς. Επικοινωνήστε με την αρμόδια οδοδοήτρης ραδιοκυμάτων για περισσότερες πληροφορίες, ισχύς μετάδοσης: ≤ 0.5 W.

1.	446,00625 MHz	2.	446,01875 MHz
3.	446,03125 MHz	4.	446,04375 MHz
5.	446,05625 MHz	6.	446,06875 MHz
7.	446,08125 MHz	8.	446,09375 MHz

Ειδικός ρυθμός απορρόφησης (SAR)

- WLTK0500BK - Μέγιστες τιμές SAR: 0.333W/kg για FM 12.5KHz
- WLTK0800BK - Μέγιστες τιμές SAR: 0.327W/kg για FM 12.5KHz

Ασφάλεια

Γενική ασφάλεια

- Διαβάστε το εγχειρίδιο προσεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ατυχήματα βλάβες ή άλλες ολικές και συμμετάκες βλάβες που ενδέχεται να προκληθούν λόγω της μη τήρησης των οδηγιών ασφαλείας και της ακατάλληλης χρήσης της συσκευής.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους προορίζεσαι σκοπούς. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους περιγραφόμενους στο εγχειρίδιο χρήσης.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν οποιοδήποτε τμήμα της έχει ζημιά ή ελάττωμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιά ή ελάττωμα, αντικαταστήστε την αμέσως.
- Μην τροποποιείτε τη συσκευή με κανέναν τρόπο. Η συσκευή που έχει υποστεί βλάβη πρέπει να ελέγχεται από πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για εσωτερική χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για εμπορικούς σκοπούς.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε τοποθεσίες με υψηλή υγρασία, όπως σε μπάνια και πισίνες.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε δυνητική εκρήξιμο περιβάλλον (πχ. γύρω από αντλίες, στο κατώτερο κατάστρωμα ενός πλοίου ή σε κοντινή απόσταση από εγκαταστάσεις αποθήκευσης καυσίμων ή χημικά προϊόντα).
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε ακραίες θερμοκρασίες (εύρος θερμοκρασίας: -20 °C ~ +55 °C).
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε αεροπλάνο ή σε νοσοκομείο.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε ραδιόμορφα και για αναφορές παρεμβολές.
- Εάν μεταφέρετε μια ατομική πηγή συσκευή, συμβουλευτείτε ένα γιατρό πριν τη χρήση.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο του εγκλεισμού, μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν η κεραία είναι κατεστραμμένη.
- Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από νερό και σκόνη.

Ασφάλεια μπαταριών

- Χρησιμοποιείτε μόνο τις μπαταρίες που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε μαζί παλιές και νέες μπαταρίες.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες διαφορετικού τύπου ή μάρκας.
- Μην εγκαθιστάτε μπαταρίες με αντίστροφη πολικότητα.
- Μην βραχυκυκλώνετε ή αποσυναρμολογείτε τις μπαταρίες.
- Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε νερό.
- Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε φωτιά ή υπερβολική θερμότητα.
- Υπάρχει μεγάλη πιθανότητα διαρροής των μπαταριών εάν αποφασιστούν πλήρως. Προς αποφυγή ζημιάς στο προϊόν, αφαιρέστε τις μπαταρίες όταν αφήνετε το προϊόν ανεπιτήρητο για μεγαλύτερες χρονικές περιόδους.
- Εάν υγρό των μπαταριών έρθει σε επαφή με το δέρμα ή το ρουχισμό, ξεπλύνετε αμέσως με καθαρό νερό.

Καθαρισμός και συντήρηση

Προειδοποίηση!

- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση, απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή, αφαιρείτε το φις από την υποδοχή τοίχου και περιμένετε έως ότου η συσκευή κρυώσει.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.
- Μην καθαίρετε το εσωτερικό της συσκευής.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε την με μια νέα.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

- Καθαρίζετε το εξωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, νωπό πανί. Στεγνώνετε προσεκτικά τη συσκευή με ένα καθαρό, στεγνό πανί.

Υποστήριξη

Εάν χρειάζεστε περαιτέρω βοήθεια ή επιθυμείτε να υποβαλέτε σχόλια ή προτάσεις, επικοινωθείτε την ιστοσελίδα www.nedis.com/support

Επαφή

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, The Netherlands

Polski - Opis

1.	Przycisk wł./wył	• Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie. • Wyemitowany zostanie sygnał dźwiękowy.
2.	Przycisk menu	• Naciśnij jeden raz przycisk, aby wybrać kanał. • Naciśnij dwa razy przycisk, aby wybrać kod CTCSS. • Naciśnij trzy razy przycisk, aby wybrać ustawienia VOX. • Naciśnij cztery razy przycisk, aby wybrać ton. • Naciśnij pięć razy przycisk, aby wybrać sygnał potwierdzenia. • Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, aby zablokować lub odblokować urządzenie.
3.	Przycisk PTT/ mówienia	• WLTK0500xx: Urządzenie ma jeden przycisk z dwoma funkcjami: (1) przycisk wł./wył. / (2) przycisk menu. • Naciśnij przycisk, aby wysłać sygnał połączenia. Sygnał będzie nadany na ustawionym kanale. • Tryb menu: Naciśnij przycisk, aby potwierdzić i powrócić do trybu oczekiwania.
4.	Przycisk w górę Przycisk skanowania	• Naciśnij przycisk, aby zwiększyć głośność. Wyświetlacz pokazuje poziom głośności. • Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, aby skanować kanały radiowe.
5.	Przycisk w dół Przycisk monitora	• Naciśnij przycisk, aby zmniejszyć głośność. Wyświetlacz pokazuje poziom głośności. • Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, aby uruchomić monitor. Zwolnić przycisk, aby powrócić do trybu oczekiwania.
6.	Wyświetlacz	• Naciśnij jeden z przycisków (z wyjątkiem przycisku menu), aby włączyć podświetlenie wyświetlacza. Wyświetlacz będzie podświetlony przez 5 sekund. • Wskaźnik skanowania: Wskaźnik jest pokazywany, gdy urządzenie jest w trybie skanowania. • Wskaźnik VOX: Wskaźnik jest pokazywany, gdy urządzenie jest w trybie VOX. • Wskaźnik baterii: Jeśli bateria ma niski poziom naładowania, miga ikona baterii i słychać sygnał dźwiękowy, aby powiadomić, że baterie należy naładować lub wymienić. • Wskaźnik kanału: Wyświetlacz pokazuje numer wybranego kanału. • Wskaźnik CTCSS: Wyświetlacz pokazuje numer wybranego kodu CTCSS. • Wskaźnik RX/TX: Wskaźnik jest pokazywany, gdy urządzenie otrzymuje (RX) lub nadaje (TX) sygnał radiowy.
7.	Głośnik	
8.	Mikrofon	
9.	Antena	• Antenę i urządzenie trzymać przynajmniej 5 cm od twarzy. • Antenę skierować do góry.
10.	Lampa	Lampy można używać do zapewnienia dodatkowego źródła światła lub do wysyłania sygnałów świetlnych.
11.	Przycisk lampy	• Naciśnij przycisk w celu włączenia lampy. • Zwolnić przycisk w celu wyłączenia lampy.
12.	Port USB (Micro USB)	• Aby naładować baterie, podłącz kabel USB do portu USB urządzenia i komputera lub ładowarki. Ikona baterii na wyświetlaczu będzie migać podczas procesu ładowania. Zaleca się, aby wyłączyć radio w czasie procesu ładowania. Ikona baterii przestanie migać, jeśli proces ładowania jest zakończony. •

Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.

Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

   **) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!